



1 Air Curtain ; CORDILLA ; CORDILLA, A, E, WL/WLL	5 	4 11/02/2025
---	---	---------------------

English EN	DECLARATION OF CONFORMITY EU (Original)
We, the manufacturer 5 , declare under our sole responsibility that the machine here above described.	
1 Designation 5 Make 4 (dd-mm-yyyy)	
Complies with the provisions of the directives 5 and the European harmonised standards 6 in the original here above.	
Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU	
SS-EN IEC 60335-1 Edition 6 + A11 Household and similar electrical appliances – Safety -- Part 1 : General requirements.	
SS-EN 60335-2-30, Edition 4 + A 1, A2, A 11, A 12, A13 Household and similar electrical appliances – Safety -- Part 2-30 : Particular requirements for room heaters.	
SS-EN 62233 Edition 1 Measurement methods for electromagnetic fields of household appliances and similar apparatus with regard to human exposure.	
Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU	
SS-EN IEC 61000-6-2 Edition 4 Electromagnetic compatibility (EMC) -- Part 6-2 : Generic standards – Immunity for industrial environments.	
SS-EN IEC 61000-6-3 Edition 3 Electromagnetic compatibility (EMC) -- Part 6-3 : Generic standards – Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments.	
Ecodesign Directive 2009/125/EU Regulation (EU) No 327/2011 Ecodesign requirements for fans driven by motors with an electric input power between 125 W and 500 kW.	
RoHS II Directive 2011/65/EU	
Country of origin : Germany	
The signatory is the person authorized to compile the technical files.	
7 Signed by : Peter Caban Managing Director	Signed by : Jonas Pehrsson Technical Director
	
5 Frico AB Industrivägen 41 S-43361 Sävedalen, Sweden	

Čeština CZ	EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
My, výrobce 5 , prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše popsaný stroj	
1 označení 5 značka splňuje ustanovení směrnice 5 a harmonizovaných norem v 6 výše uvedeného originálu.	
Podepsaná osoba je oprávněná sestavovat technickou dokumentaci.	
Podepsal : 7 jménem : (dd-mm-rrrr). 4	

Dansk DA	EU-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING
Vi, fabrikanten 5 , erklærer hermed, at maskinen nedenfor betegnelse	
1 Betegnelse 5 Fabrikat opfylder kravene i direktiverne 5 og harmoniserede standarder 6 i original ovenfor.	
Underskriveren er den person, der er bemyndiget til at samle den tekniske dokumentation.	
Underskrevet af: 7 på vegne af: (dd-mm-åååå). 4	

Deutsch DE	EU KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
Hiermit erklären wir als Hersteller 5 , din eigener Verantwortung, daß die oben beschriebene Maschine	
1 Bezeichnung 5 Fabrikat die Bestimmungen Richtlinien erfüllt 5 sowie die Bestimmungen der im vorstehenden original genannten harmonisierten Normen 6 .	
Der Unterzeichner ist die Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen.	
Unterzeichnet von : 7 im Namen von : (tt-mm-jjjj). 4	

Español ES	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE
Nosotros, como fabricante 5 , declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad de la máquina descrita más arriba	
1 Modelo 5 Marca disposiciones de las directivas 5 y con las normas armonizadas en 6 el originale de más arriba.	
El firmante es la persona autorizada para elaborar el expediente técnico.	
Firmado por : 7 en nombre de : (dd-mm-aaaa). 4	

ελληνικός EL	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
<p>Εμείς, ο κατασκευαστής¹, δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το μηχάνημα που περιγράφεται πιο πάνω</p> <p>¹ Ονομασία ² Μοντέλο</p> <p>συμμορφώνεται με τις διατάξεις των Οδηγιών ³ και τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα ⁴ του ανωτέρω πρωτοτύπου.</p> <p>Ο υπογράφων είναι το άτομο που είναι εξουσιοδοτημένο με την κατάρτιση των τεχνικών φακέλων.</p> <p>Υπογραφή από : ⁵ εκ μέρους του/της : (ηη-μμ-εεεε). ⁶</p>	

Français FR	DECLARATION DE CONFORMITE UE
<p>Nous, fabricant¹, déclarons sous notre seule responsabilité que la machine décrite ci-dessus</p> <p>¹ Désignation ² Marque</p> <p>est conforme aux dispositions des Directives, Règlements ³ et harmonisées ⁴ suivantes.</p> <p>Le signataire est la personne autorisée à constituer les dossiers techniques.</p> <p>Signé par : ⁵ & au nom de : (jj-mm-aaaa). ⁶</p>	

Hrvatski HR	IZJAVA O SUKLADNOSTI EU
<p>Mi, proizvođač¹, pod punom odgovornošću izjavljujemo da je gore opisan stroj</p> <p>¹ Oznaka ² Marka</p> <p>sukladan odredbama direktive ³ i normama usklađenim prema ⁴ izvorniku ovdje gore.</p> <p>Potpisnik je osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije.</p> <p>Potpisao/la: ⁵ u ime: (dd-mm-gggg). ⁶</p>	

Italiano IT	DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ
<p>Noi, costruttore¹, dichiariamo sotto nostra esclusiva responsabilità che la macchina sotto descritta</p> <p>¹ Denominazione ² Marca</p> <p>è conforme alle disposizioni delle direttive ³ e a quelle delle norme europee armonizzate al punto ⁴ dell'originale qui sopra.</p> <p>Il firmatario è la persona autorizzata a costituire i fascicoli tecnici.</p> <p>Firmato da : ⁵ per conto di: (gg-mm-aaaa). ⁶</p>	

Latviešu LV	Atbilstības deklarācija
<p>Mēs, ražošanas uzņēmums¹, uzņemamies pilnu atbildību, ka vienība, kas aprakstīta šajā dokumentā</p> <p>¹Mērķis ² Ražošanas datums</p> <p>atbilst direktīvu ³ un Eiropas standartu prasībām ⁴ oriģinālā, dota šeit.</p> <p>Persona, kas parakstījusi deklarāciju, ir pilnvarota aizpildīt lietas ar vienību tehniskie parametri.</p> <p>Parakstīts: ⁵ vārdā: (diena-mēnesis-gads). ⁶</p>	

Magyar H	EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
<p>A gyártó¹, kizárólagos felelőssége tudatában kijelenti, hogy az alábbi gép</p> <p>¹ Megnevezés ² márka</p> <p>megfelel a gépekről szóló ³ valamint a fenti eredeti ⁴ harmonizált szabványok előírásainak.</p> <p>Aláírásával tanúsítja a műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott személy.</p> <p>Aláíró : à következő képviselőtében : ⁵ (éééé.hh.nn.). ⁶</p>	

Netherlands NL	EU VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
<p>Wij, de fabrikant¹, verklaren dat de machine</p> <p>¹Omschrijving ² Merk</p> <p>voldoet aan de bepalingen van de Richtlijnen ³ en van de geharmoniseerde normen ⁴ in de originele hierboven.</p> <p>De ondertekenaar is de persoon die gemachtigd is het technisch dossier samen te stellen.</p> <p>Ondertekend door : ⁵ en namens : (dd-mm-jjjj). ⁶</p>	

Norsk NO	EU-SAMSVARERKLÆRING
<p>Vi, produsenten¹, erklærer under vårt eget ansvar at maskinen beskrevet nedenfor ;</p> <p>¹ Typebetegnelse ² Merke</p> <p>er i samsvar med bestemmelsene i direktivene ³ og de harmoniserte standardene i ⁴ fra originalen ovenfor.</p> <p>Signatøren er den personen som har myndighet til å utarbeide teknisk dokumentasjon.</p> <p>Undertegnet av : ⁵ på vegne av : (dd-mm-åååå). ⁶</p>	

Português PT	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE
<p>Nós, o fabricante¹, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que a máquina descrita acima</p> <p>¹ Designação ² Marca</p> <p>está em conformidade com as disposições das diretivas ³ e das normas harmonizadas em ⁴ do original acima.</p> <p>O signatário é a pessoa autorizada a compilar os dossiês técnicos.</p> <p>Assinado por : ⁵ em nome de : (dd-mm-aaaa). ⁶</p>	

Polski PL	DEKLARACJA ZGODNOSCI UE
<p>My, producent¹, deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że maszyna opisana powyżej</p> <p>¹ Nazwa ² Marka</p> <p>jest zgodna z rozporządzeniami dyrektyw ³ i z normami zharmonizowanymi wymienionymi w ⁴ powyższego oryginału.</p> <p>Sygnatariuszem jest osoba upoważniona do sporządzania dokumentacji technicznej.</p> <p>Podpisane przez : ⁵ w imieniu : (dd-mm-rrrr). ⁶</p>	

Русский RUS	ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ДИРЕКТИВАМ ЕУ
<p>Мы, компания-производитель¹, заявляем под нашу полную ответственность, что агрегат, описанный в данном документе</p> <p>¹ Назначение ² Дата изготовления</p> <p>отвечает требованиям директив ³ и европейским стандартам ⁴ в оригинале, приведенном здесь.</p> <p>Лицо, подписавшее декларацию, уполномочено комплектовать файлы с техническими характеристиками агрегатов.</p> <p>Подписал : ⁵ от имени : (число-месяц-год). ⁶</p>	

Slovensky SK	EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
<p>My, výrobca¹, vyhlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie popísaný stroj</p> <p>¹ označenie ² značka</p> <p>spĺňa ustanovenia smerníc ³ a harmonizovaných noriem ⁴ vyššie uvedeného, originálu.</p> <p>Podpísaná osoba je oprávnená zostavovať technickú dokumentáciu.</p> <p>Podpísal : ⁵ v mene : (dd-mm-rrrr). ⁶</p>	

Suomi FI	EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
<p>Me, valmistaja¹, vakuutamme yksinomisella vastuullamme, että yllä kuvattu kone</p> <p>¹ Nimi ² Merkki</p> <p>on direktiivien ³ ja yllä olevan alkuperäisen kohdassa ⁴ olevien harmonisoitujen standardien määräysten mukainen.</p> <p>Allekirjoittaja on teknisten tiedostojen laadintaan valtuutettu henkilö.</p> <p>Allekirjoittanut : ⁵ puolesta : (pp-kk-vvvv). ⁶</p>	

Svenska SV	EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
<p>Vi, tillverkaren¹, förklarar härmed att maskinen nedan</p> <p>¹ Beteckning ² Fabrikat</p> <p>uppfyller kraven i direktiven ³ och harmoniserade standarder ⁴ i original ovan.</p> <p>Undertecknaren är den person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen.</p> <p>Undertecknat av : ⁵ på uppdrag av : (dd-mm-åååå). ⁶</p>	